

# ALA-ZEITUNG

04 | 2025



Editorial  
• Här Tom Petit

ala aktuell

- Presenz vun der ala op der Alzheimer Europe Conference zu Bologna
- Réckbléck op den Tréppeltour „Zesummen énnerwee“ zu Ierpeldeng un der Sauer
- Theateropfierung am Wunn- a Fleegeheem „Beim Goldknapp“
- 8 × 4 Pfoten – tiergestützte Begleitung von Menschen mit Demenz bei der ala: unsere Besuchs-, Begleit- und Assistenzhunde im Einsatz
- Das Ethikkomitee der ala – Moral Distress – Ein Thema für das Ethikkomitee?
- D'Dagesgäschte aus de Foyere vun der ala beim Trounwiessel
- „Mémoire de lièvre et d'éléphant“ organiséiert a Kollaboratioun mat der ala
- D'ala seet Merci
- Spenden/Dons ala
- Mitglied werden/Devenir membre

Zum Thema Demenz

- Info-Zenter Demenz
- Alzheimer Europe

- Spenden/Dons Fondation Alzheimer

Agenda

- Mënsche mat Demenz begleeden – Formatioun fir dat familiäert a soziaalt Ëmfeld
- Permanence vun der ala am Centre médical zu Wëntger
- Gemeinsam im Austausch – Für alle, die einem Menschen mit Demenz nahestehen
- Helpline
- Unterstützte Selbsthilfegruppe für Menschen mit beginnender Demenz
- ala plus, unser häuslicher Hilfs- und Pflegedienst
- D'ala recrutéiert

- Dienstleistungen und Strukturen der ala

Impressum

Oplag	1.550 Ex. 4 Mol d'Joer
Editeur	Association Luxembourg Alzheimer ASBL
Redaktioun	Association Luxembourg Alzheimer
T.	26 007 - 1
F.	26 007 - 205

Mat fréndlecher Énnerstëtzung vum  
LE GOUVERNEMENT  
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG  
Ministère de la Famille, des Solidarités,  
du Vivre ensemble et de l'Accueil

Konscht  
Atelier

De Chrëschtbeemchen um Cover vun dëser Zeitung  
gouf vum Konschtatelier vun der ala realiséiert.



# EDITORIAL

Här Tom Petit  
Chef de service Ressources Humaines

## Erausfuerderungen am Recrutement

Am Beräich vum Recrutement steet eis Associaioune virun enger duebeler Erausfuerderung: professionell Mataarbechter ze recrutéieren, fir d'Mënsche mat Demenz ze begleeden, an de Mangel u qualifizéierten Aarbechtskräften am Secteur ze iwverwannen.

## Diversitéit a sproochlech Erausfuerderungen

Am Beräich vun der Demenzfleeg spille Verständnis a Kommunikatioun eng wichteg Roll. Eist Personal muss dacks téschent verschidde Sprooche wiesselen, fir sécherzestellen, dass d'Bewunner, d'Dagesgäsch a Clientë sech verstane fillen. Dëst ka besonnesch erausfuerderend sinn, wann et ém demenzkrank Persoune geet, déi hir Sproochfäegkeete verluer hunn oder Schwierigkeiten hunn, téschent verschidde Sproochen hin an hier ze wiesselen.

D'Méisproochkeet stellt eis awer bei der Rekrutéierung virun Erausfuerderungen, well et oft schwierig ass, Personal ze fannen, dat d'Sprooche vun de Bewunner an Dagesgäsch beherrscht.

D'Fleegepersonal muss Kommunikatiounssstrategien entwéckelen, déi op déi individuell Bedierfnisser vun de Betraffenen ugepasst sinn. Dëst ka bedeuten, einfach a kloer Sätz ze notzen, nonverbal Kommunikatiounstechniken ze gebrauchen a Gedold an Empathie ze weisen.

Fir eng effizient Fleeg am Beräich vun der Demenz ass et awer och wichtig, dass d'Mataarbechter reegelméisseg Weiderbildungen an de Beräicher vun der Sproochkompetenz a Kommunikatiounstechniken absolvéieren. D'ala bitt bei-spillsweis eng breit Pallett u Formatiounen un, dorënner och Coursen am Lëtzebuergeschen a

Franséischen. Dëst helleft de Mataarbechter, besser op d'Bedierfnisser vun de betraffene Persounen anzegoen an d'Qualitéit vun der Fleeg ze verbesseren.

Eng aner Erausfuerderung ass de Generatiounswiessel. D'Erwaardunge vun de Mataarbechter sinn haut net méi déi selwecht wéi virun 30 Joer beispillsweis. Se sinn net méi esou un den Employeur gebonn an d'Aarbecht selwer spilt keng Haaptroll méi an hirem Liewen. Work-Life-Balance ass e grousst Thema.

## KI an Digitalisatioun

Zesumme mat de Sproochen integréiere mir och digital Instrumenter a könschtlech Intelligenz an eisen Alldag. Dës Technologien hellefen eis, e méi personaliséierten an effiziente Begleudungsdéngscht unzebidden. Fir déi nei Mataarbechter stellt dat eng spannend Erausfuerderung duer: léieren dës Instrumenter ze benotzen, fir hiert Beruffsbild ze beräicheren, an trotzdem d'Mënschlechkeet, déi de Kär vun eiser Missioun duerstellt, ze respektéieren.

Dës technologesch Hellefsmëttel können och hellefen, d'Sproochbarrièren ze iwverwannen an eng besser Kommunikatioun ze erméiglechen, och téschent de Mataarbechter. Fir eng gutt Zesummenarbecht am Alldag ass dat e ganz wichtige Punkt.

Andeems mir dës oppen an innovativ Approche adoptéieren, stärke mir eis Fäegkeet, eng Begleedung unzebidden, wou Technologie a Mensch Hand an Hand ginn.

Et dierf een awer ni vergiessen, dass dat Wichtegst an eisem Beruff de Mensch mat Demenz a säi Wuelbefannen ass.

# ALA AKTUELL

## Presenz vun der ala op der Alzheimer Europe Conference zu Bologna



Vum 6. bis den 8. Oktober huet zu Bologna déi 35. Alzheimer Europe Conference stattfonnt, énnert dem Motto „Connecting science and communities: The future of dementia care“, mat méi wéi 1500 Delegéierten aus 48 Länner. Och eng Delegatioun vun der ala war op der Platz: d'Mme Lydie Diederich, Generaldirektesch, d'Mme Isabel Fonseca, Direktesch fir Administratioun a Finanzen, d'Mme Michèle Halsdorf, Direktiounsbeoptraagt vum Wunn- a Fleegeheem „Beim Goldknapp“ an den Här Sam Grüneisen, Educateur zu Ierpeldeng. D'ala war awer och vertrueden duerch den Här René Friederici, Generalsekretär vun der ala a Member vum Verwaltungsrat vun Alzheimer Europe.



Wärend der Konferenz gouf e villfältege Programm gebueden: spannend Posterpresentatiounen, interessant Virträg an thematesch Sëtzungen, dorënner d'Plenarsëtzung „Preparing for new AD treatments“, an där iwwer d'Erausfuerderungen an d'Méglechkeeten am Zesummenhang mat neien Alzheimer-Behandlungen diskutéiert ginn ass. Och Betraffener hu sech dozou geäussert an hiren Ableck gedeelt.

Den drëtten a leschten Dag huet mat enger Plenarsëtzung zum Thema „Not all dementias are Alzheimer's diseases“ ugefaangen. Nieft aneren Interventiounen war och de Professer Rejko Krüger fir Lëtzebuerg mat dobäi. Zum Ofschloss war nach Zäit fir eng kuerz Visitt op der Piazza Maggiore an der Alstad vu Bologna a fir eng Foto mam Här Jean Georges, Direkter vun Alzheimer Europe.

## Réckbléck op den Tréppeltour „Zesummen énnerwee“ zu Ierpeldeng un der Sauer

D'Kommissioun vum Zesummeliewe vun der Gemeng Ierpeldeng un der Sauer an d'ala haten en Tréppeltour duerch d'Duerf mat de Bewunner aus dem Wunn- a Fleegeheem „Beim Goldknapp“ organiséiert. D'Bewunner haten esou d'Geleeënheet, d'Émgéigend ze entdecken an dobäi flott Gespréicher ze féieren. Nom Tour stoung en Apero-Concert mat der Jugendmusek vun der Concordia um Programm an den Trotterbatti huet fir d'Wuelbefanne vun de Particulante gesuergt.



## Theateropféierung am Wunn- a Fleegeheem „Beim Goldknapp“

De 14. a 16. November huet d'ASBL „Rido Op“ d'Theaterstéck „D'Licht vun Troost“ am Festsall vum Wunn- a Fleegeheem „Beim Goldknapp“ gespillt. De Sall war gutt geféllt mat Familljémemberen a mat Mataarbechter an den Här Marc Schaefer, President vun der ala, huet a singer Wëllkommensried den Acteure Merci gesot, dass si d'Thema Demenz opgegraff hunn an den Erléis fir d'ala gespënt hunn.

Den Erléis vun deenen zwee Owender zu Ierpeldeng an och vun den Opféierunge virdrun zu Veianen ass integral un d'ala gaang. Mir soen der ASBL „Rido Op“ e ganz grousse Merci!



## 8 × 4 Pfoten – tiergestützte Begleitung von Menschen mit Demenz bei der ala: unsere Besuchs-, Begleit- und Assistenzhunde im Einsatz

Bei der ala stellt der Einsatz von tiergestützten Interventionen mit speziell ausgebildeten Hunden seit 2010 einen festen Bestandteil des Pflege- und Betreuungskonzepts dar.

Mittlerweile sind bei der ala 8 Mensch-Hund-Teams im Einsatz, die meisten davon im Wohn- und Pflegeheim „Beim Goldknapp“ und auch im ambulanten Bereich steht ein Mensch-Hund-Team zur Verfügung.

Tiergestützte Interventionen wirken sich positiv auf verschiedene Bereiche bei Menschen mit Demenz aus:

Körperliche Reaktionen durch den Kontakt zum Hund sind unter anderem die Regulation von Blutdruck und Puls, Reduktion von Muskelverspannungen zugunsten der körperlichen Entspannung und eine bessere Körperwahrnehmung durch die Berührungen mit dem Hund.

Psychische Wirkungen zeigen sich durch die Stärkung des Selbstwertes. Im Kontakt mit dem Hund erlebt sich der Mensch mit Demenz in einer wirksamen Rolle, er empfindet das Gefühl,

gebraucht zu werden und einen wertvollen Beitrag zu leisten. Der Hund urteilt nicht und zeigt dem Menschen mit Demenz gegenüber bedingungslose Akzeptanz und Zuneigung. Dies trägt zu einem gesteigerten Wohlbefinden bei. Stress und Angst werden durch diese positiven Erfahrungen reduziert und Einsamkeitsgefühle werden verringert.

Im Bereich der kognitiven Funktionen kann während der Interaktion mit dem Hund eine gesteigerte Konzentration und Aufmerksamkeit erreicht werden.

Insgesamt wirkt sich der Kontakt zum Hund besonders positiv auf die Motivation zur sozialen Teilhabe aus. Der Hund hat eine wichtige Eisbrecher-Funktion, die den Zugang zum Menschen mit Demenz erleichtert und die Akzeptanz von Hilfestellungen, Betreuungs- und Therapieangeboten unmittelbar verbessert.

Nachfolgend stellen wir gerne einige der Mensch-Hund-Teams vor und lassen sie kurz ihre Arbeit beschreiben.

### Amira

**Rasse:** Königspudel  
**Alter:** 3 Jahre  
**Ausbildung:** Dogs4Success, Luxemburg  
**Referentin:** Julie Sunnen, Therapeutischer Dienst des ambulanten Bereichs, Hilfs- und Pflegedienst ala plus und Tagesförderstätten der ala  
**Amiras Missionen:** Unterstützung der individuellen Aktivitäten zur Stimulation der Autonomie (AAI) und der ergotherapeutischen Interventionen im therapeutischen Dienst.

Amira soll die Klienten zu einer aktiven Teilnahme an der Ergotherapie motivieren und Unsicherheiten vor Aufgabenstellungen im Therapieverlauf verringern. Amira freut sich darauf, die Klienten tatkräftig zu unterstützen!



## Tara

**Rasse:** Australian Sheperd  
**Alter:** 3 Jahre  
**Ausbildung:** Dogs4Success, Luxemburg  
**Referentin:** Maïte Wiltgen, Wohn- und Pflegeheim „Beim Goldknapp“  
**Taras Missionen:** Unterstützung der Bewohner bei der Teilhabe am Lebensalltag auf dem Wohnbereich und bei der Akzeptanz von Hilfestellungen, Begleitung der Bewohner bei emotional belastenden Momenten.

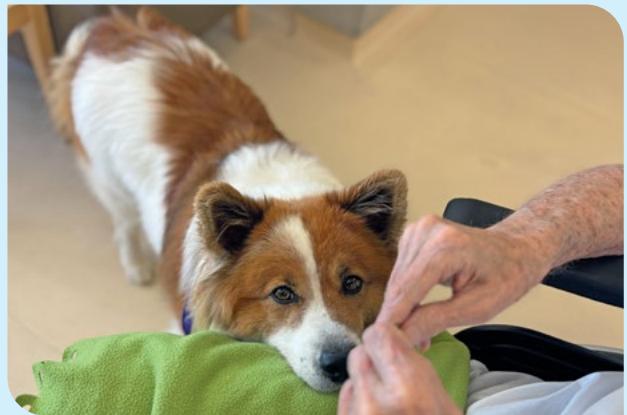


Tara unterstützt Maïte in ihrer Funktion als Krankenpflegerin auf dem Wohnbereich. Tara bereitet den Bewohnern viel Freude und vermittelt ein Zuhause-Gefühl. Sie macht den Alltag lebendig!



## Mila

**Rasse:** Elo  
**Alter:** 3 Jahre  
**Ausbildung:** Ausbildungszentrum für tiergestützte Pädagogik in Rheinland-Pfalz, Deutschland  
**Referentin:** Emily Dunkel, Wohn- und Pflegeheim „Beim Goldknapp“  
**Milas Missionen:** Unterstützung der pädagogischen Aktivitätsangebote und Begleitung der Bewohner im Lebensalltag auf dem Wohnbereich.



Mila ist im Kontakt mit den Bewohnern ein „Türöffner“. Sie regt Gespräche an und weckt Erinnerungen an frühere Haustiere der Bewohner. Bei Unruhe spendet Mila Nähe und gibt dem Bewohner somit ein sicheres Gefühl. In den Aktivitäten ist sie ein aktiver Teilnehmer, indem sie beispielsweise für die Bewohner würfelt oder zur Bewegung motiviert. Mila regt die Kommunikation an und zaubert den Bewohnern mit ihren Tricks immer ein Lächeln ins Gesicht.

## Oskar

**Rasse:** Labrador Retriever  
**Alter:** 2 Jahre  
**Ausbildung:** Dogs4Success, Luxemburg  
**Referentin:** Nadine Thines, Begleitungs- und Beratungsdienst im Wohn- und Pflegeheim „Beim Goldknapp“  
**Oskars Missionen:** Begleitung von Aufnahme- und Familiengesprächen, Begleitung der Bewohner beim Heimeinzug und Unterstützung während der Eingewöhnungsphase.



Oskars Rolle ist es, den ersten Kontakt bei der Aufnahme im Heim zu entspannen, Körperkontakt zu ermöglichen und dadurch zu trösten. Durch seine Präsenz werden hochemotionale Situationen erleichtert!

## Polka

**Rasse:** Labrador  
**Alter:** 6 Jahre  
**Ausbildung:** Handi'chiens, Frankreich  
**Referentin:** Dominique Wittrock, Service Encadrement im Wohn- und Pflegeheim „Beim Goldknapp“  
**Polkas Missionen:** Unterstützung der pädagogischen Aktivitätsangebote und hausübergreifende Begleitung der Bewohner im Lebensalltag, Projekt Wildnispädagogik.



Polka besucht darüber hinaus regelmäßig Bewohner, die bettlägerig oder in ihrer Mobilität stark eingeschränkt sind. Sie liegt ruhig daneben oder, wenn passend, auf dem Bett des Bewohners und fördert so eine beruhigende und vertraute Atmosphäre. Dies ermöglicht eine tiefe, emotionale und sensorische Verbindung zwischen Mensch und Tier.

## Beau

**Rasse:** Golden Retriever  
**Alter:** 6 Monate  
**Ausbildung:** Dogs4Success, Luxemburg  
**Referentin:** Kristina Hoffmann, Therapeutischer Dienst im Wohn- und Pflegeheim „Beim Goldknapp“  
**Beaus Missionen:** Unterstützung der individuellen Aktivitäten zur Stimulation der Autonomie (AAI) und der ergotherapeutischen Interventionen im therapeutischen Dienst.



Beau ist der Jüngste im Bunde und befindet sich seit Oktober in der Ausbildung zum Therapiebegleithund. Er erlebt seit seiner Welpenzeit den Alltag im Wohn- und Pflegeheim als selbstverständlich und vertraut. Er zeigt sich offen neuen Begegnungen und Situationen gegenüber und bringt einen sehr ausgeglichenen und freundlichen Charakter mit.

## Nuri

**Rasse:** Australian Shepherd  
**Alter:** 9 Monate  
**Ausbildung:** Dogs4Success, Luxemburg  
**Referentin:** Félicie Kirsch, Service Encadrement im Wohn- und Pflegeheim „Beim Goldknapp“  
**Nuris Missionen:** Unterstützung der pädagogischen Aktivitätsangebote und hausübergreifende Begleitung der Bewohner im Lebensalltag. Begleitung der Bewohner auf den Wohnbereichen, gezielte Besuche und Aktivitäten zur Förderung der Teilhabe an alltäglichen Aktivitäten.



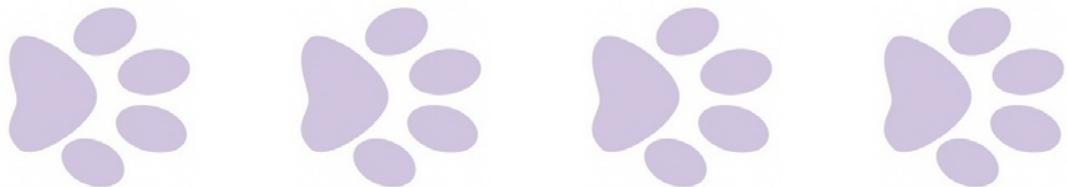
Nuri spendet akut Trost in emotionalen Notsituationen und kann schwierige Momente leichter machen. Nuri unterstützt die Bewohner bei der Eingewöhnung an ihrem neuen Lebensort.

## Sanni

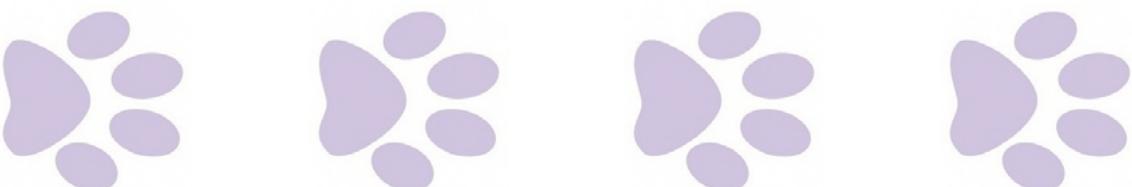
**Rasse:** Zwergrauhthaardackel  
**Alter:** 4 Jahre  
**Ausbildung:** MoselDogs, Deutschland  
**Referentin:** Kristina Hoffmann, Therapeutischer Dienst im Wohn- und Pflegeheim „Beim Goldknapp“  
**Sannis Missionen:** Unterstützung der individuellen Aktivitäten zur Stimulation der Autonomie (AAI) und der ergotherapeutischen Interventionen im therapeutischen Dienst.



Sanni motiviert die Bewohner, sich für die therapeutischen Aufgabenstellungen zu öffnen und aktiv mitzuarbeiten. Besonders zeichnet sie sich durch ihre Feinfühligkeit für die Stimmungslage ihres Gegenübers aus und überzeugt mit ihrer kleinen Körpergröße und dem ganz großen Herz.



Die Einsatzgebiete der Mensch-Hund-Teams bei der ala sind vielfältig und abwechslungsreich. Sie berücksichtigen stets das Wohlergehen von Mensch und Tier und folgen den Qualitätsansprüchen des Betreuungskonzepts der ala. Dazu gehören auch die regelmäßige Supervision der Mensch-Hund-Teams und der interne Austausch unter den Referenten. Dadurch bieten wir den Klienten, Tagesgästen und Bewohnern die Möglichkeit, auf Demenz spezialisierte tiergestützte Interventionen auf hohem pädagogischem, pflegerischem bzw. therapeutischem Niveau in Anspruch nehmen zu können.



# Das Ethikkomitee der ala Moral Distress – Ein Thema für das Ethikkomitee?



Ein Ethikkomitee befasst sich insbesondere mit ethischen Dilemmata von Betroffenen und deren Angehörigen bzw. den Behandelnden/Pflegenden. Moral Distress zeigt sich jedoch nicht als ethisches Dilemma, indem sich zwei moralische Prinzipien gegenseitig behindern. Moral Distress zeigt sich, wenn Pflegende aufgrund der Rahmenbedingungen nicht nach ihren moralischen Überzeugungen handeln können.

„Moralische Not entsteht, wenn man weiß, was ethisch richtig ist, sich aber machtlos fühlt, entsprechend zu handeln. Untersuchungen zur moralischen Not unter Pflegekräften haben ergeben, dass die Ursachen für moralische Not vielfältig sind und dass manche Pflegekräfte aufgrund dieser Erfahrung ihren Arbeitsplatz oder sogar ihren Beruf ganz aufgeben.“ (Epstein & Delgado 2010)

Häufige Ursachen für moralischen Stress sind laut Alfred Simon:

- Fehlende Absprachen
- Mangelnde Einbeziehung von Bewohnerinnen und Bewohnern sowie Angehörigen
- Kommunikationsprobleme zwischen Pflegenden, Bewohnerinnen und Bewohnern, Ärzten sowie Angehörigen (insbesondere bei Entscheidungen am Lebensende)
- Unzureichende Mitbestimmung bei Entscheidungen, die Pflegekräfte auszuführen haben
- Rechtliche und institutionelle Vorgaben
- Organisatorische Rahmenbedingungen und z. B. daraus resultierender Personal- und Zeitmangel

Aufgrund der Vulnerabilität Pflegebedürftiger spielen ethische Fragestellungen eine wichtige Rolle im pflegerischen Alltag. Werden diese nicht adäquat bearbeitet, kann es bei Pflegenden zu moralischem Belastungserleben kommen (Riedel 2023). Doch auch moralische Unsicherheit kann zu Moral Distress führen.

## Moral Distress vs. ethisches Dilemma

Moral und Ethik werden häufig als Synonyme verwendet, doch beide Begriffe können voneinander unterschieden werden. Laut Wahl (2015) geht es

bei der Moral darum, welche Erwartungen die Gesellschaft an das Verhalten des Individuums hat. Der Einzelne fragt sich also: „Was soll ich tun?“ In der Ethik handelt es sich um mögliche Begründungen der Moral. Die Gesellschaft und die Philosophen fragen sich also: „Warum sollte man das tun?“

Der Begriff „Moral“ beschreibt die allgemein gültigen Regeln, also die Gebote und Verbote, sowie die Normen und Werte innerhalb einer Gesellschaft. Moralische Handlungen sind somit Handlungen, die in einer Gesellschaft erwünscht sind.

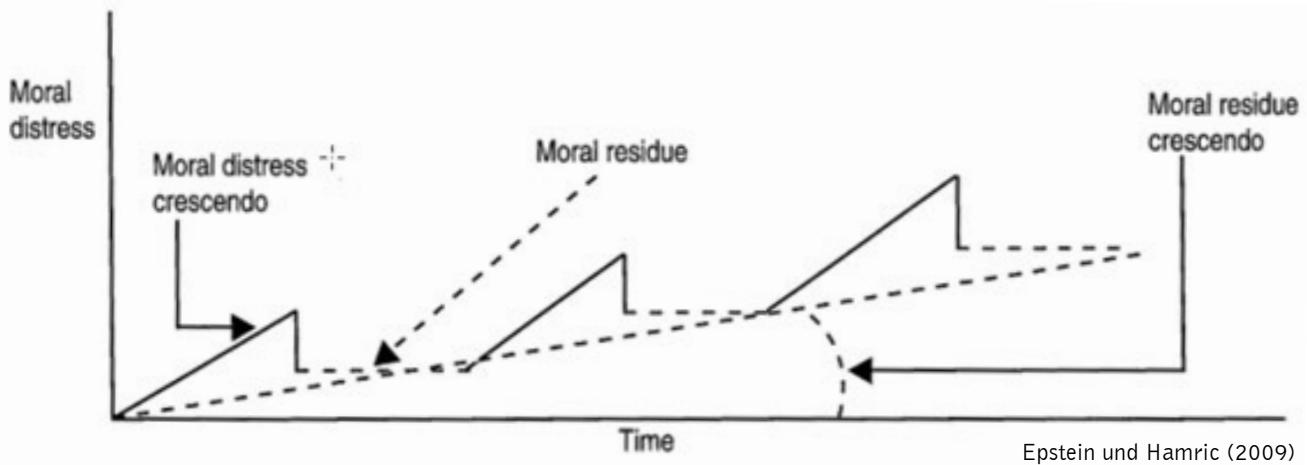
Der Unterschied zwischen der Ethik und der Moral sind die Leitfragen. So fragt die Moral nach der richtigen Handlung und unterscheidet zwischen richtigen und falschen Handlungen. Es geht vor allem um die Bewertung einer Handlung und die Abgleichung mit den in der Gesellschaft geltenden Regeln, in der sich das Individuum befindet. Moral Distress ist demnach auch ein Zeichen für die moralische Sensibilität Pflegender.

## Belastungserleben

Eine hohe moralische Sensibilität Pflegender ist das, was wünschenswert ist. Pflegepersonal, welches erkennt, was gut und böse, richtig und falsch ist.

Das Erleben dieser Sensibilität, insbesondere wenn Erleben zum Ertragen wird, ist eine Not.

Eine moralische Notlage vs. Moral Distress  
Dieses Erleben wird als Crescendo Effekt beschrieben. Ein „Crescendo“ bedeutet im Bereich der Musik so viel wie „anschwellend“.



Der Crescendo-Effekt bezeichnet laut Epstein und Hamric (2014) die verstärkte Wirkung, welche das moralische Residuum auf ein erneutes Erleben von Moral Distress hat. Nach dem Durchleben einer moralischen Notlage sinkt der erlebte Stress nicht mehr auf das vorherige im Idealfall niedrige Niveau ab. Es bleibt ein moralisches Residuum zurück. Auf dieses baut das Erleben der nächsten, wenn auch identischen Notlage auf. Somit wird das Erleben immer stärker.

#### Auswirkungen von Moral Distress

Da die Symptome von Moral Distress sich größtenteils in den Symptomen vom „gewöhnlichen Alltagsstress“ wiederfinden, sind es diese Auswirkungen, die entstehen und auf die reagiert werden muss.

Stress im Berufsalltag äußert sich bei Pflegenden mit häufigen Fehlzeiten im Dienst und psychischen Problemen, wie Isolation, Ruhelosigkeit, Herz-Kreislauf-Probleme, Depressionen etc. Beobachten Pflegende die Symptome von Stress nicht oder ändern sie nichts an den Gegebenheiten, kann es zum Burnout-Syndrom kommen. Durch die Bedingungen im pflegerischen Berufsalltag wechseln viele Pflegende den Arbeitsplatz oder verlassen sogar das Berufsfeld der Pflege und orientieren sich neu. Dies sind die Auswirkungen von Stress im pflegerischen Alltag.

Doch Moral Distress ist anders als der Stress im Pflegealltag, infolgedessen muss nicht unbedingt die moralische Integrität gefährdet sein, um sich gestresst zu fühlen und die oben beschriebenen Symptome zu haben.

Redman und Fry (2000) identifizierten als Folge von Moral Distress den Verlust der Fürsorgefähigkeit, das Vermeiden des Patientenkontakts, eine mangelhafte körperliche Pflege der Patienten und das Verlassen des Pflegeberufes. Nach Epstein und Hamric (2009) erleiden Pflegende durch den Bewältigungsversuch des Crescendo-Effektes das Burnout-Syndrom. Durch die immer wiederkehrenden Situationen mit moralischen Notlagen und dem Nachklang dieser werden die Anspannung und der Moral Distress stetig höher, was mit einer emotionalen Erschöpfung einhergeht. Diese Symptome haben einen erheblichen negativen Einfluss auf die Pflegequalität.

#### Mögliche Aufgaben für das Ethikkommittee

Die Crescendos müssen Hamric (2009) nach unterbrochen und rechtzeitig reflektiert und aufgearbeitet werden. Doch wie können Pflegende Zugang zu reflektorischen Möglichkeiten erhalten? Wie können diese Handlungsmöglichkeiten in den Stationsalltag integriert werden? Was kann die Institution als ein mitverursachender Faktor gegen Moral Distress tun?

Laut Hamric (2009) sollten Interventionen, die Möglichkeiten zur Bewältigung anbieten, multidisziplinär sein. Interventionen sollten also nicht nur auf einer Ebene stattfinden, sondern auf allen Ebenen, die Moral Distress verursachen. Als eine Möglichkeit, dem Phänomen auf diesen Ebenen zu begegnen, können Mitglieder des Ethikkomitees gleich einer ethischen Fallberatung den betroffenen Einzelpersonen oder dem Team und somit der erlebten moralischen Notlage in Gesprächen bzw. Teamversammlungen den notwendigen Raum geben.

Emotionale Auswirkungen	Physische Auswirkungen	Auswirkungen auf das Sozialleben	Auswirkungen auf die Berufsausübung
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Trauer</li> <li>• Wut</li> <li>• Frustration</li> <li>• Schuldgefühle</li> <li>• Angst</li> <li>• Empörung</li> <li>• Entmutigung</li> <li>• Hoffnungslosigkeit</li> <li>• Hilflosigkeit/Machtlosigkeit</li> <li>• Vermindertes Selbstwertgefühl/Selbstzweifel</li> <li>• Psychische/emotionale Erschöpfung</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kopfschmerzen</li> <li>• Nackenschmerzen</li> <li>• Muskelschmerzen</li> <li>• Gastrointestinale Beschwerden</li> <li>• Schlafprobleme</li> <li>• Von der Arbeit träumen/Albträume</li> <li>• Palpitationen</li> <li>• Physische Erschöpfung</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Gefühle/Sorgen der eigenen Familie/Freundinnen mitteilen</li> <li>• Lebenswillen-/wünsche mit der eigenen Familie besprechen</li> <li>• Physischer Rückzug vom sozialen Umfeld</li> <li>• Ablehnung einer Organspende (Patientenverfügung)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Widerwille, zur Arbeit zu gehen</li> <li>• Verminderte Arbeitszufriedenheit</li> <li>• Emotionaler/physischer Rückzug</li> <li>• Introspektion und Reflexion: eigene Rolle und Pflegequalität hinterfragen, Arbeitsplatzwechsel in Erwägung ziehen</li> <li>• Ablehnung der Bezugspflege oder Betreuung der betroffenen Patienten</li> <li>• Wechsel des Arbeitsplatzes oder des Berufs</li> </ul>

Melzer und Huckabay (2004)

Epstein und Hamric haben beobachtet, dass besonders das Zuhören und das Bestätigen von Erfahrungen von Moral Distress für die Teilnehmer Erleichterung bringt und folglich ein Weg ist, um dem Crescendo-Effekt entgegenzuwirken.

Dabei betonen sie, dass Ethikkomitees über den Crescendo-Effekt aufgeklärt werden müssen, da sie ansonsten Effekte des moralischen Residuums bei ethischen Konsultationen nicht berücksichtigen und somit die Situation nicht vollständig nachvollziehen können.

Insbesondere Teamleitungen sollten sensibilisiert werden, um empathisch die „Lage“ im Team oder die des einzelnen Mitglieds zu spüren, um zeitnah reagieren zu können. Hierzu sollten primär Mitarbeiter mit Führungsverantwortung entsprechend geschult werden.

Beispiele für weitere Maßnahmen:

- Workshops und Schulungsprogramme zur ethischen Sensibilisierung
- Ethische Fallbesprechungen
- Ethische Debriefings
- Spezielle Modelle zur Problemlösung, wie z. B. METAB
- Moralische Fallberatungsformate wie MCD (Moral Case Deliberation Model)
- Abteilungsbasierte Ethikgespräche wie UBEC (Unit Bases Ethic Consulations)
- Ethikvisiten
- Guideline „The 4 A's to Rise Above Moral Distress“

Alle genannte Maßnahmen zielen darauf ab, Situationen zu erkennen, in denen Pflegende in eine moralische Notlage geraten, diese zu benennen und über das Empfundene zu reflektieren. Mit dem Ziel, für die kommenden Situationen die eigene Resilienz zu stärken.

Gleichsam ist es jedoch auch Aufgabe des Ethikkomitees, die Leitungen der Einrichtungen auf organisatorische „Schieflagen“ hinzuweisen.

**Christian Nosbüsch**  
President Ethikkomitee ala

Epstein EG, Hamric AB. Moral distress, moral residue, and the crescendo effect. *J Clin Ethics.* 2009;20(4):330-342.

Hamric AB, Epstein EG, White KR. Moral distress and the healthcare organization. In: Filerman GL, Mills AE, Schyve PM, eds. *Managerial Ethics in Healthcare: A New Perspective.* Chicago, IL: Health Administration Press; 2014:137-157.

Jameton A. Dilemmas of moral distress: moral responsibility and nursing practice. *AWHONNS Clin Issues Perinat Womens Health Nurs.* 1993;4(4):542-551.

Epstein, E.G., Delgado, S., (Sept 30, 2010) "Understanding and Addressing Moral Distress" *OJIN: The Online Journal of Issues in Nursing* Vol. 15, No. 3, Manuscript 1.

Redman BK, Fry ST. Nurses' ethical conflicts: what is really known about them? *Nurs Ethics.* 2000 Jul;7(4):360-6. doi: 10.1177/09697330000700409. PMID: 11221412.

Simon A. (o.D). Moralischer Stress im pflegerischen Alltag. Pflegenetzwerk Deutschland. [https://pflegenetzwerk-deutschland.de/fileadmin/files/SeLeP\\_Seminar/Texte/moralischer\\_stress.pdf#:~:text=Moralischer%20Stress%20entsteht%20wenn%20die,Jameton%201984](https://pflegenetzwerk-deutschland.de/fileadmin/files/SeLeP_Seminar/Texte/moralischer_stress.pdf#:~:text=Moralischer%20Stress%20entsteht%20wenn%20die,Jameton%201984).

Meltzer, L. S. & Huckabay, L. M. (2004). Critical care nurses' perceptions of futile care and its effect on burnout. *American Journal of Critical Care: An Official Publication, American Association of Critical-Care Nurses,* 13(3), 202-208.

## D'Dagesgäschte aus de Foyere vun der ala beim Trounwiessel



Zwee Dagesgäschte aus dem Foyer Espérance vun Esch haten déi grouss Chance den 3. Oktober um Knuedler bei de Festivitéite vum Trounwiessel derbäi ze sinn an si waren immens begeeschtert, déi nei groussherzoglech Koppel ze gesinn an hinnen esouguer d'Hand ze ginn. Mir soen op dëser Plaz dem Service Intégration et besoins spécifiques vun der Stad Lëtzebuerg e grousse Merci fir dës eemooleg Geleeeënheet.

## „Mémoire de lièvre et d'éléphant“ organiséiert a Kollaboratioun mat der ala

A wann eist Gediechtnes eng Theaterbün wier – bewunnt vu Souveniren, Vergiessen a Gefiller? „Mémoire de lièvre ou d'éléphant“ ass eng Rees an d'Häerz vun eisem Gehier. Eng Rees, déi Theater, Musek a Wëssenschaft vermësch, fir déi faszinéierend Rätsele vun der mënschlecher Erënnerung z'erfuerschen. Dës Soirée tëschent dokumentareschem Theater, artistescher Performance, interaktiver Erfarung a wëssenschaftlecher Konferenz – a gläichzäiteg spilleresch, beréierend an déif mënschlech – huet am Kapuzinertheater den 11. Oktober stattfonnt. Konzeption vun der Mme Renelde Pierlot a mat der Participatioun vun der Mme Michèle Halsdorf, Direktiounsbeoptraagt vum Wunn- a Fleegeheem „Beim Goldknapp“.



# D'ala seet MERCI



## Veräiner Brotebaach



## Maacher Lycée



### Sie möchten die ala auch unterstützen?

Als Privatperson, Verein, Service-Club oder als andere Vereinigung können Sie unsere Arbeit unterstützen, indem Sie z. B. den Erlös von Wohltätigkeitsbasaren, Theateraufführungen oder sonstigen Feiern an die „Association Luxembourg Alzheimer“ spenden.

#### Konten der Alzheimer-Vereinigung:

CCPL: LU17 1111 0004 6577 0000  
BCEE: LU50 0019 1000 4179 5000  
BGLL: LU91 0030 1129 3258 0000  
CCRA: LU03 0090 0000 0640 0493

Die Spenden an die ala sind nicht steuerlich absetzbar.

### Vous aussi, vous souhaitez soutenir l'ala ?

En tant que particulier, association, club de services ou autre organisation, vous pouvez nous soutenir en reversant, par exemple, les recettes de ventes de bienfaisance, de représentations théâtrales ou d'autres manifestations à l'Association Luxembourg Alzheimer.

#### Les comptes de l'Association Alzheimer :

CCPL: LU17 1111 0004 6577 0000  
BCEE : LU50 0019 1000 4179 5000  
BGLL : LU91 0030 1129 3258 0000  
CCRA : LU03 0090 0000 0640 0493

Les dons à l'ala ne sont pas déductibles fiscalement.

# MITGLIED WERDEN

## Beitrittsformular

- Ich möchte Mitglied der ala werden und überweise meinen Jahresbeitrag in Höhe von 20,00 € auf ein Konto der ala.

Name:

Vorname:

Straße:

PLZ/Ort:

Tel.:

Versandform der ala-Zeitung:  in Papierform  in Digitalform

E-Mail:

Zahlungsart:

Banküberweisung  Bankeinzug

# DEVENIR MEMBRE

## Formulaire d'adhésion

- Je souhaite devenir membre de l'ala et je verse ma cotisation annuelle de 20,00 € sur un des comptes de l'ala.

Nom :

Prénom :

Rue :

Code postal/Localité :

Tél. :

Mode d'envoi du journal ala :  forme papier  forme digitale

E-mail :

Mode de paiement :

Virement

Domiciliation



Zurücksenden an // À renvoyer à:

Association Luxembourg Alzheimer asbl  
B.P. 5021  
L-1050 Luxembourg

Konten der ala // Les comptes de l'ala:

CCPL: LU17 1111 0004 6577 0000  
BCEE: LU50 0019 1000 4179 5000  
BGLL: LU91 0030 1129 3258 0000  
CCRA: LU03 0090 0000 0640 0493

# Und es bringt doch etwas! Neue Erkenntnisse zur Demenz- prävention

Von Christine Dahm-Mathonet,  
Direktionsbeauftragte Info-Zenter Demenz



## Wie wir unser Gehirn schützen – und warum Demenzprävention wirkt

Fast die Hälfte aller Demenzfälle ließe sich vermeiden oder hinauszögern – wenn wir die bekannten Risikofaktoren ernst nähmen. Die renommierte Lancet Kommission für Demenzprävention, die vom britischen Medizinjournal The Lancet ins Leben gerufen wurde, hat 2024 neue Erkenntnisse veröffentlicht, welche zeigen, dass Prävention nicht nur möglich, sondern hochwirksam ist.

## Demenz ist kein unausweichliches Schicksal

Mehr als 55 Millionen Menschen leben weltweit mit einer Form von Demenz, Tendenz steigend. In Luxemburg liegt die Zahl geschätzt bei über 9.000 Personen. Aktuell sind die zugrunde liegenden Krankheiten (z. B. die Alzheimererkrankung) nicht heilbar, auch wenn neue Medikamente auf den Markt kommen. Daher sind nicht-medikamentöse Behandlungen und Prävention weiterhin unverzichtbar und nehmen immer mehr an Bedeutung zu. Der aktuelle Bericht der oben erwähnten Lancet Kommission bringt Hoffnung: Bis zu 45 Prozent aller Demenzfälle könnten verhindert oder verzögert werden – durch gezielte Maßnahmen über die gesamte Lebensspanne hinweg. Demenzprävention beginnt nicht erst im Alter, sondern sie begleitet uns ein Leben lang, betont die Lancet Kommission 2024.

## 14 beeinflussbare Risikofaktoren

Die Kommission benennt 14 veränderbare Risikofaktoren, die sich über drei Lebensphasen erstrecken. Während in der frühen Lebensphase vor allem geringe Bildung ein Risikofaktor für Demenz im späteren Leben darstellt, so sind in

der mittleren Lebensphase die Risikofaktoren vielfältiger: Hörverlust, hoher Blutdruck, hoher LDL-Cholesterinspiegel, Übergewicht, körperliche Inaktivität, Rauchen, übermäßiger Alkoholkonsum, Depression, Diabetes Typ 2 und traumatische Hirnverletzungen. Im höheren Lebensalter geht es vor allen darum, soziale Isolation, Luftverschmutzung und Sehverlust zu vermeiden.

Diese Vielfalt zeigt: Prävention ist keine Einmalmaßnahme – sie ist ein ganzheitlicher Ansatz, der Gesundheit, Bildung, Umwelt und Gesellschaft miteinander verknüpft.

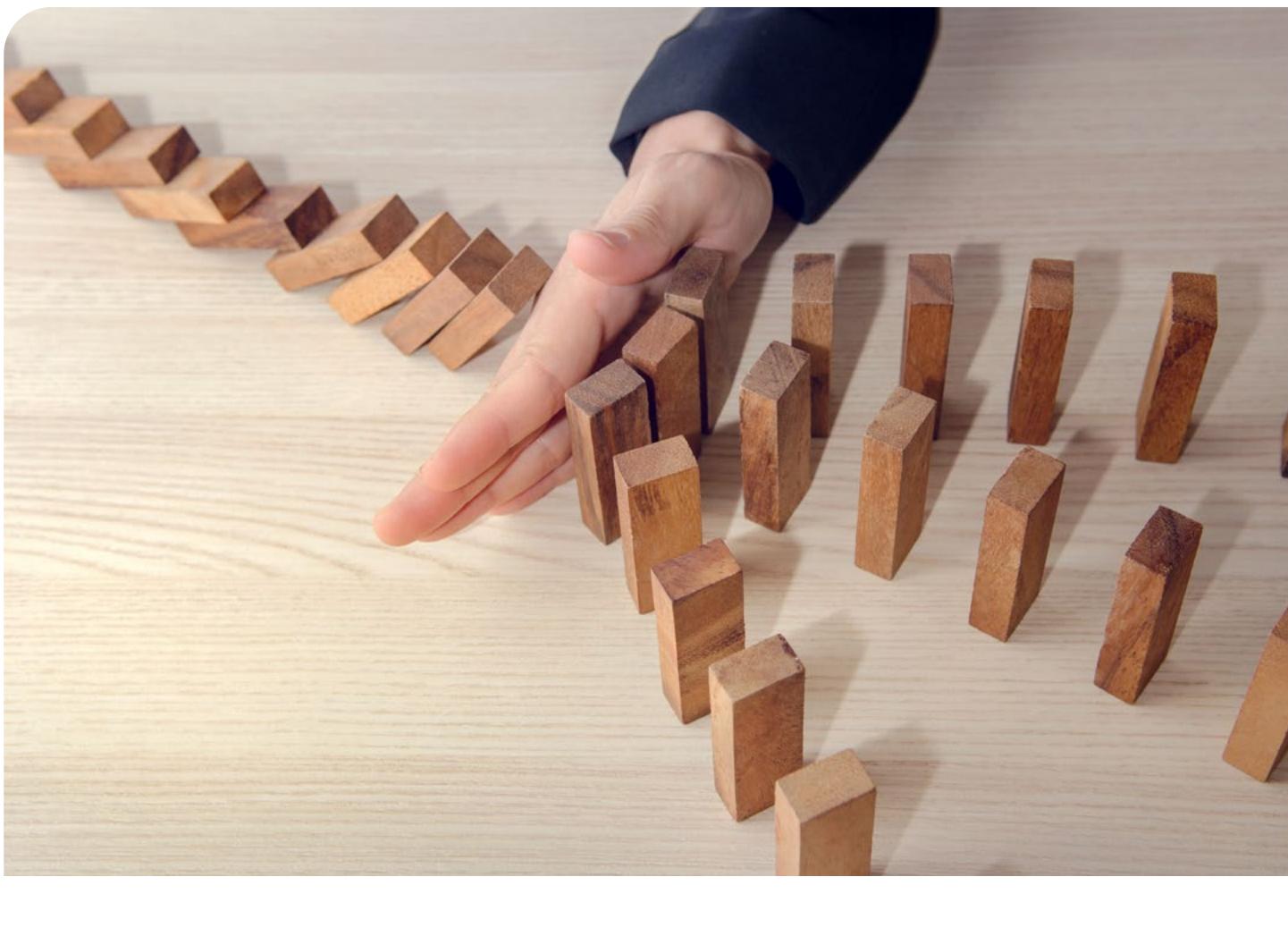
## Was wir selbst tun können

Das Positive dabei ist: Viele Schutzfaktoren liegen in unserer Hand. Regelmäßige Bewegung, ausgewogene Ernährung, stabile soziale Kontakte, geistige Aktivität und die Kontrolle von Blutdruck, Blutzucker und Cholesterin schützen das Gehirn nachweislich. Ebenso wichtig sind Hör- und Sehhilfen – sie erhalten die Wahrnehmung, fördern Kommunikation und verhindern sozialen Rückzug. Generell gilt: Was gut ist für Herz und Kreislauf, ist gut gegen Demenz. Wer seine Sinne aktiv nutzt, trainiert zugleich das Gehirn.

## Eine ermutigende Perspektive

Die Botschaft ist klar: Demenz ist in vielen Fällen vermeidbar. Jeder Schritt zählt – ob wir spazieren gehen, Freunde treffen, etwas Neues lernen oder unsere Gesundheit überprüfen lassen.

Prävention wirkt tatsächlich. Es ist nie zu spät, seinen Lebensstil anzupassen und sich um seine (kognitive, körperliche und mentale) Gesundheit zu kümmern.



Sie haben Fragen zum Thema Demenz und Prävention?

Kontaktieren Sie das Info-Zenter Demenz.  
Wir nehmen uns Zeit für ein persönliches Gespräch.

[www.demenz.lu](http://www.demenz.lu) | [info@demenz.lu](mailto:info@demenz.lu) | Tel. 26 47 00



Demenz? Und jetzt?  
Wir sind für Sie da!

Info-Zenter Demenz  
14a, rue des Bains  
L-1212 Luxembourg  
26 47 00  
[info@demenz.lu](mailto:info@demenz.lu)  
[demenz.lu](http://demenz.lu)





La 35<sup>e</sup> conférence Alzheimer Europe s'est déroulée au Centre des congrès de Bologne, du 6 au 8 octobre 2025, sous le thème « Connecter la science et les communautés : l'avenir des soins pour les personnes atteintes de démence », avec un nombre record de plus de 1 500 délégués provenant de 48 pays différents.

Maria do Rosário Zincke dos Reis, présidente d'Alzheimer Europe, s'est adressée aux délégués lors de la cérémonie d'ouverture, inaugurant la conférence. Elle a souhaité la bienvenue aux délégués. Elle a mis en avant le programme varié de la conférence, élaboré en collaboration avec les co-organisateurs de l'événement, Federazione Alzheimer Italia et Alzheimer Uniti Italia, et a remercié les entreprises sponsors de la conférence ainsi que la région Émilie-Romagne et la ville de Bologne. Enfin, elle a réservé un accueil particulier aux 48 personnes atteintes de démence présentes dans le public ainsi qu'aux 43 aidants et accompagnants également présents.

Mario Possenti, vice-président d'Alzheimer Europe et secrétaire général de la Federazione Alzheimer Italia, est monté sur scène pour remettre la médaille du Président de la République à la conférence. Il s'agit d'un témoignage de reconnaissance du président, décerné à la conférence pour sa valeur. Il a ensuite lu quelques mots de bienvenue du professeur Orazio Schillaci, ministre italien de la Santé.

Giovanni Gordini, conseiller municipal et vice-président de la Commission IV « Santé et politiques sociales » représentant la région Émilie-Romagne,

a souhaité la bienvenue aux délégués dans cette région, et Roberta Toschi, conseillère municipale de Bologne chargée des questions relatives au handicap et présidente de la cinquième commission du conseil municipal (santé, bien-être, famille, communauté), a également souhaité la bienvenue à tous, dans la ville de Bologne. Les discours des deux intervenants (prononcés en italien) ont été traduits par Clelia d'Anastasio (Alzheimer Uniti Italia).

La cérémonie d'ouverture a été suivie par la première séance plénière, qui était une session conjointe organisée par les membres du Groupe de travail européen des personnes atteintes de démence (EWGPWD) et du Groupe de travail européen des aidants de personnes atteintes de démence (EDCWG), qui ont donné leur point de vue sur la démence en tant que priorité politique et de recherche au niveau européen et national, en tant que personnes ayant une expérience vécue de la démence. La session était animée par Trevor Salomon, président de l'EDCWG, et les intervenants lors de la session étaient Kevin Quaid, président de l'EWGPWD, Annick Germeyns, membre de l'EDCWG, Gerda Van Tongerloo, vice-présidente de l'EWGPWD, et Rosslyn Vella, vice-présidente de l'EDCWG.

Le programme de la conférence comptait trois autres séances plénières, consacrées au genre et à la sexualité dans les soins aux personnes atteintes de démence, à la préparation des pays et des systèmes de santé aux nouveaux traitements contre la maladie d'Alzheimer, et aux types moins courants de démence (c'est-à-dire autres que la maladie d'Alzheimer). Le programme de la conférence comprenait également deux présentations principales, l'une intitulée « Le grand débat sur le diagnostic de la maladie d'Alzheimer : plus qu'un simple test beta », présentée par Nicolas Villain, et l'autre présentée par Marco Trabucchi, dont l'intervention a exploré certaines des prochaines étapes dans le diagnostic et le traitement de la démence.

En 2026, la conférence d'Alzheimer Europe se tiendra à Dublin (Irlande) du 27 au 29 octobre. Réservez ces dates ! Et consultez régulièrement le site Web pour plus de détails : [alzheimer-europe.org/conferences/2026-dublin](http://alzheimer-europe.org/conferences/2026-dublin)



## Spenden an die Alzheimer-Stiftung

Mit Ihrer Spende an die Alzheimer-Stiftung können Sie die Projekte der ala unterstützen.

Die Alzheimer-Stiftung ist eine gemeinnützige Vereinigung und kann steuerlich absetzbare Spenden entgegennehmen. Die Spenden werden für globale Projekte der ala genutzt.

Konten der Alzheimer-Stiftung:

BCEE: LU06 0019 1000 6828 3000

BILL: LU11 0029 1565 1646 9200

BGLL: LU49 0030 1128 5679 0000

## Dons au profit de la Fondation Alzheimer

Grâce à vos dons au nom de la Fondation Alzheimer, vous soutenez les projets de l'ala.

La Fondation Alzheimer est reconnue d'utilité publique et peut recevoir des dons qui sont déductibles sur la déclaration d'impôt. Les dons sont utilisés pour des projets globaux de l'ala.

Les comptes de la Fondation Alzheimer :

BCEE : LU06 0019 1000 6828 3000

BILL : LU11 0029 1565 1646 9200

BGLL : LU49 0030 1128 5679 0000

Mir drécken de Famillje vun de Verstuerwenen eist déifst Matgefill aus  
a soen e grousse Merci fir hir Ënnerstëtzung.

Monsieur Claude Jénin  
Madame Yvonne Binsfeld-Hamen  
Monsieur Pierre Remesch  
Madame Hélène Faber-Patz  
Madame Cricri Paquet  
Monsieur Edouard Zawidzki  
Madame Marie Heck-Geisen  
Monsieur Paul Mehlen

Monsieur Jean-Claude Dolinski  
Madame Monique Schmit-Thill  
Madame Monique Steffen-Pick  
Monsieur Sérgio De Sousa Fernandes  
Monsieur Roberto Regno  
Monsieur Aloyse Bleser  
Madame Margot Reeff-Faltz  
Monsieur Aloyse Eicher

# AGENDA

## Mënsche mat Demenz begleeden Formatioun fir dat familiäert a soziaalt Ëmfeld

Wann e Mensch un Alzheimer oder enger anerer Form vun Demenz erkrankt, bréngt dat eng ganz Rei vu klengen a grousse Veränderunge fir d'Famill an d'soziaalt Ëmfeld mat sech. D'Betreiung vun enger Persoun mat Alzheimer/Demenz stellt eng grouss kierperlech an emotional Herausforderung duer. Eis Formatioun riicht sech un all déi, déi am Alldag Mënsche mat Demenz begleeden.



D'Formatioun besteht aus 3 Moduller,  
déi openeen opbauen:

1. Demenz verstoen  
Wéssen iwwer d'Krankheet an hir Formen
2. Den Alldag gestalten  
Praktesch Tipps fir eng méi roueg an zefritten Zesummenaarbecht
3. Entlaaschtung an Ënnerstëtzung  
Fir selwer staark ze bleiwen an eis Ënnerstëtzungsangebote kennen ze léieren

### D'Ziler vum Cours

- Demenz méi déifgräifend verstoen,
- Sécherheet am Alldag gewannen,
- d'Kommunikatioun mat der erkrankter Persoun besser ustëmmen,
- déi euge Ressourcë stäärken,
- an d'Ënnerstëtzungsangebote vun der ala geziilt notzen.

De Cours ass gratis an adresséiert sech u Privatpersounen. Informationen zu den Datumen an de Raimlechkeete vum Cours fannt Dir op: [www.ala.lu](http://www.ala.lu)

Mehr Infos  
in deutscher  
Sprache



Begleitung und  
Beratung

Plus d'infos  
en langue  
française



Accompagnement  
et conseil

Mat fréndlecher Ënnerstëtzung vum



LE GOUVERNEMENT  
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG  
Ministère de la Famille, des Solidarités,  
du Vivre ensemble et de l'Accueil

## Permanence vun der ala am Centre médical zu Wëntger

E Basisverständnis vun Demenz reduzéiert d'Onsécherheet vun de Betraffenen an hire Familljen. Wärend eiser Permanence steet Iech eise Begleedungs- a Berodungsdéngscht mat Rot an Dot zur Säit.

- Dir kritt Informatiounen iwwer d'Krankheet, d'Symptomer an d'Ënnerstëtzungsofferen (Hëllefsdéngschter doheem, Dagesfleeg ...).
- Dir kritt Hëllef bei der Entlaaschtung vun de Familljemberen.
- Mir hëllefen Iech bei der Organisatioun a Koordinatioun vun den Hëllefsofferen am Kader vun der Fleegeversécherung.

- Mir bidden Hëllef an Ënnerstëtzung bei administrativen Aufgaben.
- Mir können eng individuell ugepasste Léisung mat Iech zesummen ausschaffen.

Dir wëllt méi Informatiounen oder e Rendez-vous fir e perséinlech Berodungsgespréich? Da rufft eis un op der Nummer 26 007-777.

D'Permanence fënnt statt, all Dënschdeg, vun 9.00 bis 13.00 Auer an der Maison médicale 43, Haaptstrooss | L-9780 Wëntger.

# Gemeinsam im Austausch

## Für alle, die einem Menschen mit Demenz nahestehen

### Gesprächsgruppen für Angehörige und Bezugspersonen von Menschen mit Demenz

Wenn ein geliebter Mensch an Demenz erkrankt, verändert sich nicht nur sein Alltag, sondern auch der von Angehörigen und nahestehenden Personen. Viele erleben Unsicherheiten, Fragen, emotionale Belastungen oder das Bedürfnis, einfach einmal mit jemandem zu sprechen, der die Situation wirklich versteht. Unsere Gesprächsgruppen bieten einen geschützten Ort, an dem Austausch möglich wird, Sorgen ausgesprochen werden dürfen und neue Perspektiven entstehen können.

Die Treffen werden von erfahrenen Fachkräften der ala begleitet.

#### Was erwartet Sie?

In unseren Gruppen finden Angehörige

- Unterstützung und Entlastung,
- neue Ansätze und Anregungen für den Alltag,
- eine vertrauensvolle Gemeinschaft,
- und nicht zuletzt Raum, um aufzutanken und Kraft zu sammeln.



#### Termine & Orte

**Wohn- und Pflegeheim Erpeldingen an der Sauer**  
Jeden 3. Freitag im Monat, 13.00–14.30 Uhr.  
In luxemburgischer Sprache.

#### Gebäude „Atrium“ Bartringen

23, Rue du Puits Romain, L-8077 Bartringen  
Jeden 3. Mittwoch im Monat.

- Luxemburgisch: 14.30–16.00 Uhr
- Französisch: 17.00–18.30 Uhr

#### Kontakt & Anmeldung

Tel. 26 007-1

Die Teilnahme ist kostenfrei.

Mit freundlicher Unterstützung des



LE GOUVERNEMENT  
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG  
Ministère de la Famille, des Solidarités,  
du Vivre ensemble et de l'Accueil

Plus d'infos  
en langue  
française



Accompagnement  
et conseil

## Helpline ala 26 432 432

Oft fällt es Betroffenen und Angehörigen nicht leicht, Beratung und Unterstützung in Anspruch zu nehmen. Leicht zugängliche Angebote wie die Helpline, die spontan und von jedermann in Anspruch genommen werden können, helfen diese Barriere zu überwinden.

Mit der Helpline ist die ala Ansprechpartner für Situationen, in denen kompetente Soforthilfe benötigt wird.

Mit freundlicher Unterstützung des



LE GOUVERNEMENT  
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG  
Ministère de la Famille, des Solidarités,  
du Vivre ensemble et de l'Accueil

Die Helpline ist täglich rund um die Uhr erreichbar. Unsere Fachkräfte:

- geben kompetente und praktische Ratschläge in Notfallsituationen,
- informieren über Anlaufstellen,
- bieten emotionale und psychologische Unterstützung.

Auf diese Weise können wir auch in heiklen Situationen helfen, Lösungen auf den Weg zu bringen, die zum Wohle aller Beteiligten sind.

Alle Anrufe werden vertraulich und auf Wunsch auch anonym behandelt.

## Unterstützte Selbsthilfegruppe für Menschen mit beginnender Demenz

Die Diagnose Demenz verändert vieles – und oft kommen damit auch Unsicherheiten, Überforderung und das Gefühl, allein zu sein. In unserer Gesprächsgruppe möchten wir Menschen mit Demenz die Möglichkeit geben, sich in einem geschützten Rahmen auszutauschen, verstanden zu werden und gemeinsam neue Wege im Alltag zu finden.

Die Gesprächsthemen der Gruppe werden von den Teilnehmern festgelegt und richten sich nach ihren persönlichen Anliegen und Bedürfnissen. Im Vorfeld an das Gruppenangebot führen wir gerne auch persönliche Gespräche zum gegenseitigen Kennenlernen.

Begleitet wird die Gruppe von Fachkräften der ala, die unterstützend zur Seite stehen und mit Rat und Herz begleiten.

ala plus ist unser häuslicher Hilfs- und Pflegedienst, der sich ausschließlich an demenzkranke Menschen sowie ihre Angehörigen richtet. Er ermöglicht eine tägliche Betreuung und Beratung dank eines kompetenten und multiprofessionellen Teams.

**Wann und wo:**

Jeden 1. Donnerstag im Monat von 14.00 bis 15.30 Uhr

In den Räumlichkeiten der ala:

45, Rue Nicolas Hein | L-1721 Luxemburg

**Die Teilnahme an der Gruppe ist kostenfrei.**

Falls Sie Fragen haben oder an einer Teilnahme interessiert sind, melden Sie sich gerne unter der Nummer: 26 007-1.

Mit freundlicher Unterstützung des



LE GOUVERNEMENT  
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG  
Ministère de la Famille, des Solidarités,  
du Vivre ensemble et de l'Accueil



## Leistungen unseres häuslichen Pflegedienstes ala plus

- Leistungen im Rahmen der Pflegeversicherung
- Pflege, Betreuung und Begleitung im Rahmen der Gesundheitskasse (CNS)
- Hilfestellungen im hauswirtschaftlichen Bereich
- Unterstützung pflegender Angehöriger
- Interventionen und Maßnahmen, die die Autonomie fördern
- Präventionsmaßnahmen, die die Lebensqualität verbessern

Plus d'infos  
en langue  
française



## Vorteile von ala plus

- Demenzspezifische Hilfe und Pflege
- Flexible und individuelle Betreuung
- Qualifiziertes Personal
- Hohe Pflegestandards
- Breites Leistungsangebot

## Zweigstellen von ala plus

- Bonneweg
- Ehleringen
- Erpeldingen an der Sauer
- Bad Mondorf

ala plus – der häusliche Hilfs- und Pflegedienst der ala, ist 7 Tage die Woche von 6.00 bis 22.00 Uhr im Einsatz. Sie haben eine Anfrage? Rufen Sie uns gerne an, Tel.: 26 007-1.

## D'ala recrutéiert ...

Iech interesséiert de Beräich Demenz an Dir wëllt Iech doranner weiderentwéckelen?  
Dir hutt Erausfuerderunge gären a sicht en ofwiesslungsräichen Alldag?  
Dir sidd kreativ, innovativ a wëllt eppes bewierken?

Aktuell siche mir fir eis verschidde Beräicher:

### Fir eisen Höllefs- a Fleegedéngscht doheem

- Aide-soignant – Antenn Süden (m/f/d)
- Aide-soignant – Antenn Zentrum (m/f/d)
- Aide socio-familiale – Antenn Zentrum (m/f/d)

### Fir eis Foyeren

- Chauffeur Foyer Dummeldeng (m/f/d)

### Fir eist Wunn- a Fleegeheem zu Ierpeldeng

- Éducateur Encadrement a Fleeg (m/f/d)
- Aide socio-familiale (m/f/d)
- Employé Techneschen Déngscht (m/f/d)

### Fir eis iwwergräifend Beräicher

- Collaborateur fir de Begleedungs- a Berodungsdéngscht (m/f/d)

## Gitt Deel vun eisem Team!



MÉI INFOE FANNT DIR OP EISEM SITE:  
[WWW.ALALU.JOBS](http://WWW.ALALU.JOBS)



# DIENSTLEISTUNGEN DER ALA

- Begleitung und Beratung
- Selbsthilfegruppen für Betroffene
- Kurse für Angehörige
- Ethikkomitee
- Helpline (24/24): 26 432 432
- Fortbildungen für professionell Tätige

# STRUKTUREN DER ALA



## FOYER ESPÉRANCE

51, Rue Zénon Bernard  
L-4031 Esch/Alzette

Tel. 26 007-380



## FOYER DOMINIQUE MARTH

45, Rue Nicolas Hein  
L-1721 Dommeldingen

Tel. 26 007-340



## FOYER MINETTSHEEM

6, Rue de la Fontaine  
L-3726 Rümelingen

Tel. 26 007-400



## FOYER GËNZEGOLD

1, Daehlerbaach  
L-9644 Dahl

Tel. 26 007-320



## FOYER VILLA REEBOU

104, Rue de l'Hôpital  
L-3488 Düdelingen

Tel. 26 007-360



## FOYER BONNEVOIE

145, Route de Thionville  
L-2611 Luxemburg

Tel. 26 007-300



## WOHN- UND PFLEGEHEIM „BEIM GOLDKNAPP“

8, Gruefwee  
L-9147 Erpeldingen/Sauer

Tel. 26 007-500



## ala plus Häuslicher Hilfs- und Pflegedienst

145, Route de Thionville  
L-2611 Luxemburg

Tel. 26 007-1

helpline 26 432 432

[www.alzheimer.lu](http://www.alzheimer.lu) | [info@alzheimer.lu](mailto:info@alzheimer.lu)